

МЕНАДРЪ aus МЕНАНДРЪ, einem altslov. МЕНАНДРЪ entsprechend (vergl. Gramm. I. 42.); ПОВЕЗАТИ per. 89. 29. für ПОВИЗАТИ; ВЕЧЕСЛАВЪ per. 71. 36. für ВІЧЕСЛАВЪ; ДРЕВЕНЪ (ligneus) 4. 9. für ДРЕВІАНЪ 34. 4; 39. 11; 39. 18. КАМЕНЪ (lapideus) 23. 35; 78. 16; 87. 27. für КАМІАНЪ 86. X; 116. 12; 117. 14. altslov. ДРЪВЪКЪНЪ, КАМЪКЪНЪ; РАМЕНО (valde) 90. 12. für РАМІНО 4. 9; 111. 8. per. 2. 6. СЕРЕБРЕНЪ 54. 22. ДЕРЕВЕУЪ (Drevljanis) per. 15. 11. und —ВЪУЪ 5. I; 23. 26. per. 35. 11; 35. 26. für —ВІУЪ, ДЕРЕВІУЪ 5. 1. КЛАДЕЪ 39. 8. für КЛАДІЪ 55. 23. КНЯЖЕ sing. gen. fem. 93. 4. für КНЯЖА; ВЕЖЪ plur. acc. 25. 21; 96. 10; 97. 23. für ВЕЖА; МУЖЪ plur. acc. 19. 30; 72. 8; 111. 30. für МУЖА; ВАШЪ plur. acc. masc. 72. 30. für ВАША; ДОУШЪ sing. gen. 102. 19. für ДОУША 14. 9; 100. 12; 102. 16; ВСЕЕ sing. gen. fem. 70. 6. für ВСІА 14. 9; 20. XVI. € 25. 31. für ІА; СЕЕ 4. 14. für СІА; СВОК plur. acc. masc. 22. 30; 67. 3; 104. 28. БРАТЬКЪ sing. gen. 7. 12; 68. 21; 68. 27. für БРАТІА 43. 2; 82. 3; 86. 29. ВОК plur. acc. 19. 10; 46. 34; 54. 33. für ВОІА 10. 1; 19. 27; 62. 14. ДРОУГОКЪ sing. gen. fem. 34. 14; 40. 1; 93. 2. und ДРОУГЫКЪ plur. acc. masc. für ДРОУГІА 12. 23; 12. 24; 64. 3. БОГОРОДИЦЪKЪ sing. gen. 65. 23; 90. 2; 116. 12. für —ЦА 35. 14; 52. 22; 53. 24. ВОІАРЫЦЪKЪ plur. acc. 57. 25. für —ЦА; КОНЪKЪ sing. gen. 78. 14. für КОІА; ГРЕКІНЪKЪ 34. 13. für ГРЕКІНА 69. 26. ПУСТЫНЪKЪ 100. 2. für ПУСТЫНА 99. 26; 107. 28. КОНЪKЪ plur. acc. 28. 26; 74. III; 97. 23. für КОІА; € 46. 15. НЕ 61. 22. und НЪ 64. 10; 75. 19; 93. 23. für ІА, ІА; ЗЕМЛЪKЪ sing. gen. 2. 18; 27. 17; 30. 3. für ЗЕМІА 6. 17; 20. 10; 38. 12. КОРАВЛЪKЪ plur. acc. 67. 3. für КОРАВІА 12. 21; 12. 26. ПРЕ (vela) 12. IX. und ПРЪ 13. 9; 13. 20; 13. 21; 13. 26. per. 8. 30. für ПРІА; ТЕТІ 50. 14. für ТІАТИ (altslov. ТІАТИ), nicht von ТІЕП — altslov. ТІЕТИ.

Von dieser Verwechslung haben wir im Hankenst. nur folgende Beispiele gefunden: КРЪКІВЪЧЪКІЕ; ДОУШЪKЪ sing. gen. ПШІНІЦЪKЪ sing. gen. МЪСІАЦЪKЪ und МЪРТВЫЕ plur. acc. und КЪ plur. acc. für КРЪКІВЪЧІАЕ, ДОУША, ПШІНІЦА, МЪСІАЦА, МЪРТВЫА und ІА.

In allen hier besprochenen Fällen wird daher ІА, ІА für €, КЪ herzustellen sein: АМАЗОНІА, ІАДОУ, ІАЗДИТИ u. s. w.

§. 2. Umgekehrt liest man nicht selten ІА, ІА für €: ІАСТЬ per. 45. 27. für ІЕСТЬ; АВЕРЪ 39. 4. für €ВЕРЪ (€βερ) 39. I. per. 21. 18.